

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 21 (1994)  
**Heft:** 4

**Artikel:** SRI news : la onda corta sigue siendo importante  
**Autor:** Kündig, Ulrich  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-909498>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

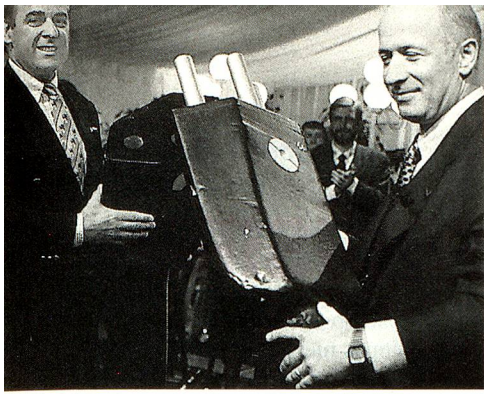
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





En ese entonces el mundo de la televisión suiza aún estaba en orden: Adolf Ogi, consejero federal (izq.) y Roy Oppenheim, director de S Plus el día que este canal inició sus transmisiones. (Foto: Keystone)

Suizas Francesa e Italiana, que en parte viven de las entradas de los anuncios de su «hermana grande» habrían sufrido (...). El espíritu de la libre empresa quedó vencido por la solidaridad federal; la visión estrictamente económica sucumbió ante la política.

**Blick**

La decisión del Consejo Federal (...) es ya casi histórica: por una vez nuestro gobierno hizo más que administrar legalmente (no como suele hacerlo casi siempre). Ayer intervino de manera creativa y sentó pautas políticas. Obró con inteligencia y corazón.

**CORRIERE DEL TICINO**

Ogi siempre habló (...) del RTL «alemán» y de la SSR nacional (...). Su manera de explicar la decisión del Consejo Federal nos parece muy «nacionalista». Sobre todo al considerar que, por lo general, es él quien constantemente está invitando al pueblo a que se abra a Europa y al mundo, es válido preguntar cuáles serán las consecuencias psicológicas de su actitud.

**Neue Zürcher Zeitung**

Lo que se temía del escenario dominado por el lobby (...) se ha vuelto realidad: una decisión no unánime, poco transparente de una mayoría dudosa, que no se basa en argumentos comprobables sino en opiniones de las que algunas han sido refutadas hace rato, en clichés y (así debemos suponer) en preferencias individuales a ciertas empresas.

**Luzerner Zeitung**

La negativa a RTL Schweiz no hará desaparecer ni un sólo canal extranjero ni un sólo programa trivial. En cambio, los fondos adquiridos en Suiza y destinados a los anuncios seguirán exportándose para que los anuncios salgan en programas extranjeros. Esto, desde el punto de vista económico, es grotesco.

RL

SRI News

# La onda corta sigue siendo importante

**Desde que la SRI hizo pública su nueva estrategia – «La onda corta mientras sea necesaria, el satélite cuanto antes» – vienen multiplicándose las apremiantes recomendaciones para que no se abandone precipitadamente la onda corta. Para la SRI es importante aclarar este estado de cosas.**

La expresión «La onda corta mientras sea necesaria, el satélite cuanto antes» es correcta desde cualquier punto de vista y la SRI la ha asumido. Una Radio Suiza Internacional de los años 90 no puede dejar de lado el satélite si quiere confirmarse como un medio eficaz para la presencia de Suiza en el extranjero. No obstante, la divisa de la SRI consiste en hacer lo uno sin renunciar a lo otro.

Es impensable renunciar a la onda corta mientras no pueda garantizarse que la SRI se pueda recibir vía satélite, no sólo de manera estacionaria sino también móvil. Y esto es especialmente válido para aquellos lugares donde la SRI desempeña un papel (casi) exclusivo con informaciones sobre la actualidad desde Suiza, con opiniones suizas sobre los acontecimientos en

el mundo, con una explicación periodística de los procesos electorales más importantes, etc. Es cierto que en Europa debería ser relativamente fácil para los residentes suizos pasar sin gran esfuerzo de la onda corta al satélite.

Pero también en Europa la recepción por satélite dista

mucho de una auténtica utilización móvil. Aquí se quiere – se tiene que – garantizar una cobertura de base por onda corta a la medida: informaciones de actualidad desde Suiza y sobre Suiza en las horas de máxima audiencia, por dos frecuencias de onda corta como mínimo. Una de estas frecuencias es 6.165 MHz, sin interrupción. Las otras dos, 3.985 y 9.535 MHz, se emplearán alternativamente.

Fuera de Europa, la SRI dispone de tres a cuatro fre-

cuencias y completa la estación emisora en Suiza con repetidores en las proximidades de las zonas de destino. A partir del verano de 1994 funcionará un nuevo repetidor de gran potencia en Montsinéry (Guayana Francesa) para la SRI. Ello contribuirá esencialmente a una mejor recepción de nuestros programas en muchas regiones del mundo.

En general, el conseguir unas condiciones de recepción perfectas constituye un objetivo ideal, apenas alcanzable para un medio de comunicación que opera a escala mundial. Se necesitará siempre un poco de paciencia para «abrirse camino» entre las numerosas frecuencias de onda corta y, más adelante, de satélites. La SRI agradece su paciencia a todos los ciudadanos y ciudadanas suizos en el extranjero y espera seguir contando con su fidelidad y con que seguirán mostrando también un espíritu crítico con sus servicios.

**Ulrich Kündig,**  
Director de SRI

**Buenas notas**

*Durante su sesión de junio, los miembros del consejo público de Radio Suiza Internacional le dieron muy buenas notas a los noticieros de actualidad (en alemán, francés, italiano e inglés) en cuanto a su concepto y la manera de comentarlos. Las noticias son actuales y se comentan con profundidad. Los miembros del consejo público solicitan que se siga con este sistema de presentar las informaciones ahondando en los temas. No desean que se reemplacen con noticieros super cortos. Además, expusieron que les parecería muy bueno que se incluyeran más noticias sobre temas suizos. Su opinión sobre las cassettes comentando los temas de las votaciones federales que SRI le ofrece a las y los suizo(a)s que residen en el extranjero es: «bien hechas e informativas». Comentan que sería beneficioso si incluyeran más detalles sobre la manera de votar misma y que indicaran más claramente la posición de los contrayentes políticos.*  
**Arnold Isler, presidente del Consejo Público**